

⇒g`Y`cZ`A Ub. `8]Y`Vf]h]gWk Y`⇒bgY`VYYbXYh X]Y`GdYffi b[

8ci [`Ug"GWk i `Ybž`FYghUi fUbhgž; YgWk`ÀzhY`i bX`Di Vg`XØfZYb
ÒZzbYbž`Yg`VYghY`h`_Y]bY`A Ug_YbdZ]Wk`h`a Y`f. `5i Z[fi bX`XYf
YI hfYa [`Yf]b[Yb`5bnU`j cb`BYi]bZY_h]cbYb`U`h`X]Y
Vf]h]gWk Y`⇒bgY`⇒g`Y`cZ`A Ub`]`fY`?cfc bUa U» bU`a Yb
Y]b[YghY`h"/ Ua d/ , &&/8 Ug`9bXY`XYf`GdYffi b[`VYXYi hYhž
XUgg`g]Wk`XUg`@YVYb`Ui Z`XYf`⇒bgY`k]YXYf`bcfa U`]g]YfYb
_Ubb/ Ua d/ , &&\$/ž`gU[hY`X]Y`FY[]Yfi b[`XYf
?fcbYbVYgh`AbXY`]b`XYf`f]gWk Yb`GY`Ua`A cbhU[" `9g`VYghY`h
_Y]bY`B`chk YbX][_Y]h`a Y`fž`5VghUbX`ni `UbXYfYb`DYfgcbYb
ni `U`hYb" `8]Y`YfghYb`Di Vg`ÒZzbYhYb`]`fY`HØfYb`Y]bY`A]bi hY
bUWk`A]hhYfbUWk`h`Ni j cf`[UV`Yg`%+`HU[Y`Ub[`_Y]bYb
/ Ua d/ , &&&/ b[Y`_`ÀfhYb/ Ua d/ , &&\$/?cfc bUZU`"
DfYa]Yfa]b]ghYf`k Ufbh`j cf`BUWk`Àgg][_Y]h`9g`[]Vh`Y`XcWk
bcWk`ghfYb[Y; fYbn`cbhfc`Yb" `9g`[]Vh`bi f`k Yb][Y
/ Ua d`^Y`d/

`8ci [`Ug"GWk i `Ybž`FYghUi fUbhgž; YgWk`ÀzhY`i bX`Di Vg`XØfZYb
ÒZzbYbž`Yg`VYghY`h`_Y]bY`A Ug_YbdZ]Wk`h`a Y`f. `5i Z[fi bX`XYf
YI hfYa [`Yf]b[Yb`5bnU`j cb`BYi]bZY_h]cbYb`U`h`X]Y`Vf]h]gWk Y
⇒bgY`⇒g`Y`cZ`A Ub`]`fY`?cfc bUa U» bU`a Yb`Y]b[YghY`h" `8 Ug`9bXY
XYf`GdYffi b[`VYXYi hYhž`XUgg`g]Wk`XUg`@YVYb`Ui Z`XYf`⇒bgY`k]YXYf
bcfa U`]g]YfYb`_Ubb ž`gU[hY`X]Y`FY[]Yfi b[`XYf`?fcbYbVYgh`AbXY`]b
XYf`f]gWk Yb`GY`Ua`A cbhU["

''9g`VYghY\h`_Y]bY`Bchk`YbX][`_Y]h`a`Y\`fz`5VghUbX`ni`UbXYfYb
DYfgcbYb`ni`U`hYb''8]Y`YfghYb`Di`Vg`ÒZbYhYb`]\fY`HØfYb`Y]bY
A]bi`hY`bUW`A]hhYfbUW`h`Ni`j`cf`[`UV`Yg`%+`HU[`Y`Ub[`_Y]bYb
i`b[`Y`_`ÀfhYb`?`cfcbUZU``"

DfYa`]Yfa`]b]ghYf`k`Ufbh`j`cf`B`UW`Àgg][`_Y]h

''9g`[`]Vh`YXcW`bcW`ghfYb[`Y`;`fYbn`cbhfc``Yb''9g`[`]Vh`bi`f`
k`Yb][`Y`5i`gbU`a`YZ`À`Y`Z`X]Y`Y]bhfYhYb`XØfZYb`i`bX`g]W`XUbb
a`Y`fYfY`HU[`Y`]b`E`i`UfUbh`ÀbY`VYZ]bXYb`a`ØggYb"

''K`]f`\UVYb`XUg`J]fi`g`gW`cb`Y]ba`U`VYg]Y[`hi`bX`Yg`Yhnh`k`]YXYf
[`YhUb`ž`gU[`hY`DfYa`]Yfa`]b]ghYf`<`ck`UfX`E`i`Um`Y`"5VYf`Yf`k`UfbhY
j`cf`B`UW`Àgg][`_Y]h`C`V`k`c`\`X]Yg`Y]b`A`ca`Ybh`XYf`9f`Y]W`hYfi`b[
i`bX`XYg`i`Y]Yfbg`]ghž`a`ØggYb`k`]f`k`UW`gUa`V`Y]VYb"

''8]Y`ə`Y`cZA`Ub`a`]h`fi`bX`;)`"\$\$\$`9]bk`c`bYfb`]gh`Yhk`U`Y]bY]b`U`V
A`U`gc`[`fc`»`k`]Y`XYf`GhUUh`6fYa`Yb`i`bX`Y]Y[`h`nk`]gW`Yb
;`fc`»`Vf]hUbb]Yb`i`bX`B`cfX]f`UbX''9g`[`Y`À`fh`b]W`h`ni`a`J`YfY]b][`hYb
?`Øb][`fY]W`ž`gcbXYfb`VYf]W`hYh`X]fY`_`h`Ub`X]Y`Vf]h]gW`Y`?`fcbY"
;`fc`»`Vf]hUbb]Yb`]gh`YXcW`ZØf`X]Y`5i`»`Yb!`i`bX`G]W`Yf`Y]hgdc`]h`_
j`YfUbhk`cfh]W`"8]Y`ə`gY`]gh`VY`_`Ubbh`ZØf`XUg`ə`Y`cZA`Ub`HH
A`chc`ffUXfYbbYb`i`bX`U`g`GhYi`YfcUgY"

əbgd]f]Yfh`j`ca`@J`N`B`Y`k`gh]W`_Yf`!2`Ni`a`_ca`d`Y`hhYb`5fh]_Y`

8YhU]`g

6Ygi`W`X`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z`b!U[`"XY